



# Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.: General  
26 September 2012  
Russian  
Original: Chinese/English/French/  
Russian

Генеральная Ассамблея  
Шестьдесят седьмая сессия  
Пункт 94(к) повестки дня  
Всеобщее и полное разоружение: международная  
безопасность Монголии и ее статус государства,  
свободного от ядерного оружия

Совет Безопасности  
Шестьдесят седьмой год

## Письмо постоянных представителей Китая, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции при Организации Объединенных Наций от 20 сентября 2012 года на имя Генерального секретаря

Имеем честь приложить к настоящему письму текст заявления Китайской Народной Республики, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции по вопросу о гарантиях безопасности в связи со статусом Монголии как государства, свободного от ядерного оружия (см. приложение).

Будем признательны Вам за издание и распространение текста настоящего письма и прилагаемого к нему заявления в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 94(к) повестки дня и документа Совета Безопасности. Данное заявление не следует рассматривать в качестве подлежащего регистрации согласно статье 102 Устава Организации Объединенных Наций.

(Подпись) Ли Баодун  
Постоянный представитель Китая  
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Виталий И. Чуркин  
Постоянный представитель Российской Федерации при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Марк Лайалл Грант  
Постоянный представитель Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Сюзан Э. Райс  
Постоянный представитель Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Жерар Аро  
Постоянный представитель Франции при Организации Объединенных Наций



**Приложение к письму постоянных представителей Китая, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции при Организации Объединенных Наций от 20 сентября 2012 года на имя Генерального секретаря**

**Совместное заявление Китая, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции о статусе Монголии как государства, свободного от ядерного оружия**

Китайская Народная Республика, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция,

приветствуя провозглашение Монголией в 1992 году своего статуса государства, свободного от ядерного оружия, и принятие закона Монголии об ее статусе государства, свободного от ядерного оружия, который вступил в силу 3 февраля 2000 года,

принимая во внимание негативные гарантии безопасности, данные Монголии как государству — участнику Договора о нераспространении ядерного оружия, не обладающему ядерным оружием, Китайской Народной Республикой, Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Францией в их соответствующих односторонних заявлениях от 5 и 6 апреля 1995 года, которые были упомянуты в резолюции 984 (1995) Совета Безопасности от 11 апреля 1995 года, с последующими обновлениями;

ссылаясь на заявление о гарантиях безопасности для Монголии в отношении ядерного оружия, принятое 5 октября 2000 года Китайской Народной Республикой, Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Францией,

принимая во внимание статус Монголии как государства — участника Договора о нераспространении ядерного оружия, не обладающего ядерным оружием, а также ее уникальное географическое положение;

приветствуя политику Монголии, направленную на развитие мирных, дружественных и взаимовыгодных отношений с другими государствами,

приветствуя заявление Монголии от 17 сентября 2012 года, касающееся ее статуса государства, свободного от ядерного оружия,

отмечая, что нижеследующее заявление представляет собой лишь политическое обязательство и само по себе не создает каких-либо юридических обязательств,

заявляют о следующем:

1. Китайская Народная Республика, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция вновь подтверждают Монголии свое намерение сотрудни-

чать в осуществлении резолюции 53/77 D Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1998 года, касающейся провозглашения Монголией своего статуса государства, свободного от ядерного оружия, в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

2. Китайская Народная Республика, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция вновь подтверждают свое намерение обеспечить незамедлительные меры Совета Безопасности по оказанию помощи Монголии как государству — участнику Договора о нераспространении ядерного оружия, не обладающему ядерным оружием, в соответствии с положениями резолюции 984 (1995) Совета Безопасности от 11 апреля 1995 года, если Монголия станет жертвой акта агрессии или объектом угрозы агрессией с применением ядерного оружия.

3. Китайская Народная Республика, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция вновь подтверждают в случае Монголии свои соответствующие односторонние негативные гарантии безопасности, изложенные в их заявлениях от 5 и 6 апреля 1995 года и упоминаемые в резолюции 984 (1995) Совета Безопасности от 11 апреля 1995 года, с последующими обновлениями.

4. Китайская Народная Республика и Российская Федерация напоминают и подтверждают имеющие обязательную силу обязательства, взятые ими в отношении Монголии путем заключения двусторонних договоров с Монголией по этим вопросам.

5. Китайская Народная Республика, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция заявляют о своем намерении уважать статус Монголии как государства, свободного от ядерного оружия, и не участвовать ни в каких действиях, нарушающих его, до тех пор, пока Монголия будет сохранять этот статус.

(Подпись) **Ли Баодун**  
Постоянный представитель Китайской Народной Республики  
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) **Виталий И. Чуркин**  
Постоянный представитель Российской Федерации  
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) **Марк Лайалл Грант**  
Постоянный представитель Соединенного Королевства  
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) **Сюзан Э. Райс**  
Постоянный представитель Соединенных Штатов  
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) **Жерар Аро**  
Постоянный представитель Франции  
при Организации Объединенных Наций

17 сентября 2012 года, Нью-Йорк